



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

**COORDINATING WORKING PARTY ON FISHERY STATISTICS**

**Twenty-third Session**

**Hobart, Tasmania. 22-26 February 2010**

**CWP QUESTIONNAIRE**

**Author: NAFO**

## **NAFO's response to CWP-23 Questionnaire**

### **1. Does your organization maintain IUU list? If yes, please describe the criteria to determine whether a certain vessels/activities to be included in the list.**

Yes. The official NAFO IUU list is drawn from two sources: the Provisional NAFO IUU list, and the official NEAFC IUU list. Vessels from these two lists are dealt with on a case to case basis for inclusion on the official NAFO IUU list.

The provisional list is created based on the sightings of non-Contracting Party vessel engaging in fishing activities in the NAFO Regulatory Area.

Every year, the Standing Committee on International Control (STACTIC) reviews the provisional list to determine each vessel whether it will be removed, retained on the provisional list, or transferred to the official IUU list. Likewise, STACTIC reviews the latest NEAFC IUU List to determine whether the vessels on that list will be incorporated into or deleted from the official NAFO IUU List.

Annex 1 presents the NAFO Measures relevant to IUU – Chapter VI of NAFO Conservation and Enforcement Measures: Scheme to Promote Compliance by Non-Contracting Party Vessels with Recommendations Established by NAFO. Article 56 and Article 57 of Chapter VI describes in detail how the provisional and IUU lists are established, respectively.

The updated official IUU List is published in the public pages of the NAFO Website.

### **2. Does your organization estimate the amount of catch taken by IUU activities? If so, please describe briefly the estimation procedures.**

The Secretariat does not receive information on the fish caught or transhipped through IUU activities.

### **3. Please list the data that the organization collected from member states (including cooperating non-members), their format (e.g. questionnaires) and a set of classification/codes used.**

- STATLANT 21A and 21B

Contracting Parties and member States submit individually their respective annual fisheries statistics in FAO Statistical Area 21.

STATLANT 21A, considered provisional, contains data on total catches by species by NAFO Divisions. Submissions of STATLANT 21A are expected to be received no later than May 1<sup>st</sup> for the previous year. (See Annex 2 – STATLANT 21A form and instructions for filling up the form, for format and codes used.)

STATLANT 21B, considered final, contains more detailed catch and effort data group according to gear used, vessel size (tonnage), target species, and NAFO Division. Submissions of the STATLANT 21B are expected to be received no later than August 31<sup>st</sup> for the previous year. (See Annex 3 – STATLANT 21B form and instructions for filling up the form, for format and codes used.)

- NAFO Vessel Registry

Contracting Parties submit information on the vessels given authorization to engage in fishing activities in the NAFO Regulatory Area. The vessel information is maintained in the Vessel Monitoring System database in the North Atlantic Format (NAF). The vessel registry list is compiled and updated continually. (See Annex 4 – Formats for Register of Vessels)

- Catch reports from NAFO-registered vessels
  - Monthly Provisional Catches – Contracting Parties submit to the NAFO Secretariat on monthly basis the amount of catches their vessels caught. The catches are reported on by fish stock and NAFO Division. These reports are used for monitoring the quotas of the Contracting Parties. The monthly reports are compiled by the Secretariat and circulated to the Contracting Parties.
  - Weekly Catch Reporting – This measure was introduced in 2010 in the NAFO Conservation and Enforcement Measures (Article 27) requiring all fishing vessels to report, at least on a weekly basis, the catches on a species level, through the Vessel Monitoring System (VMS). The catch message is identified as CAT. This is required for all types of fisheries.
  - Daily Catch Reporting - For vessels fishing for shrimps in Division 3L, a daily catch report transmitted as CAT message through the VMS is required.
- Port State Control

The current port State Control Measures of NAFO was introduced in 2009 (Annex 5 – Port State Control). The measures stipulate duties and obligations of port States, flag States, and masters of the fishing vessels, as well as the Secretariat which posts the

port inspection reports containing port landings of fish products on the NAFO Web site. These measures were implemented to combat IUU activities.

**4. Please provide the methodological description of national statistics, if available.**

NAFO receives the annual catch and effort statistics data in the Northwest Atlantic from the flag states which fill up the questionnaires STATLANT 21A and B. See Annex 3 and 4 for description of the national statistics.

**5. Please indicate the sections of the CWP Handbook that you considered outdated as well as those issues missing.**

STATLANT – (relevant to NAFO and STATLANT 21)

- EEZ reporting versus international waters
- Consolidation of STATLANT and NS1
- In 2004, CPs were advised to exclude catch data on tuna and tuna-like species. Some CPs followed the advice, and some continue to include tuna catch data. From the 2003 Scientific Council Report (page 413) :*the Secretariat need not report tuna catches in the data tabulations prepared at NAFO and that CWP (and FAO) will be informed that tuna catches will no longer be recorded in the STATLANT 21 data.*

Vessel Monitoring System data communication

Currently no global standard exists for VMS communication. NAFO follows the NAF (North Atlantic Format) standard for communication. We suggest initiating discussions on forming a body to facilitate the creation of a global standard for VMS data communication.

*Annexes:*

- 1. Scheme to Promote Compliance by Non-Contracting Party Vessels with Recommendations Established by NAFO (Chapter VI of the NAFO Conservation and Enforcement Measures – NCEM).*
- 2. STATLANT 21 A form and instructions.*
- 3. STATLANT 21 B form and instructions.*
- 4. Formats for Register of Vessels (Annex IV of the NCEM).*
- 5. Port State Control (Chapter V and Annex XIII and XXIV of the NCEM).*

## **Chapter VI**

### **SCHEME TO PROMOTE COMPLIANCE BY NON-CONTRACTING PARTY VESSELS WITH RECOMMENDATIONS ESTABLISHED BY NAFO**

#### **Article 51 – Scope and Objectives**

1. The purpose of this Scheme is to promote compliance by non-Contracting Party vessels with recommendations established by NAFO and to prevent, deter and eliminate fishing activities by non-Contracting Party vessels that undermine the effectiveness of the Conservation and Enforcement Measures established by the Organization.
2. Nothing in this Scheme shall affect the sovereign rights of Contracting Parties to impose additional measures to promote compliance by NCP vessels, in accordance with international law.
3. Nothing in this Scheme shall be interpreted to prevent a port State Contracting Party from allowing a non-Contracting Party vessel entry into its ports for the purpose of conducting an investigation of, or taking appropriate enforcement action against the vessel.
4. This Scheme shall be interpreted in a manner consistent with international law, including the rights of port access in case of force majeure or distress in accordance with the United Nations Law of the Sea, and the principles, rights and obligations in WTO agreements, and be implemented in a fair and transparent manner.

#### **Article 52 - Sightings and Identifications of non Contracting Party vessels / Presumption of NCP vessels undermining NAFO Conservation and Enforcement Measures**

1. A non-Contracting Party vessel that has been sighted or by other means identified by a Contracting Party as engaging in fishing activities in the Regulatory Area is presumed to be undermining the effectiveness of Conservation and Enforcement Measures. In the case of any transshipment activities involving a sighted non-Contracting Party vessel, inside or outside the Regulatory Area, the presumption of undermining Conservation and Enforcement Measures applies to any other non-Contracting Party vessel that has engaged in such activities with that vessel.
2. For the purposes of paragraph 1, recognizing the adjacent boundary of the NRA with the Convention Area of North East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC); the existence of stocks that straddle the boundary between these areas; and the global nature of IUU vessel activities, a non-Contracting Party vessel that has been placed on the NEAFC IUU list is presumed to be engaging in fishing activities in the NRA and thereby undermining the effectiveness of Conservation and Enforcement Measures.
3. Information regarding sightings or identifications as specified in paragraph 1 shall be immediately transmitted to the Secretariat. For sightings, the Surveillance Report provided in Annex XII shall be used. The Secretariat shall then transmit this information to all Contracting Parties and other relevant Regional Fisheries Management Organizations within one business day of receiving this information, and to the flag State as soon as possible.
4. The Contracting Party shall attempt to inform the vessel that it has been sighted or identified engaging in fishing activities, and is accordingly presumed to be undermining the Conservation and Enforcement Measures, and that this information will be distributed to all Contracting Parties, other Regional Fisheries Management Organizations and to the flag State of the vessel.

#### **Article 53 - Inspections at Sea**

1. NAFO inspectors shall, if appropriate, request permission to board non-Contracting Party vessels that are sighted engaging in fishing activities in the Regulatory Area. If the vessel consents to be boarded the inspectors' findings shall be transmitted to the Secretariat without delay. The Secretariat shall transmit this information to all Contracting Parties and other relevant Regional Fisheries Management Organizations within one business day of receiving this information, and to the Flag State as soon as possible. The non- Contracting Party vessel that is boarded shall be provided with a copy of the findings of the NAFO inspectors.
2. Where evidence so warrants, a Contracting Party may take such action as may be appropriate in accordance with international law.

#### **Article 54 – Entry and Inspection in Port**

1. Masters of non-Contracting Party vessels intending to call into a port shall notify the competent authority of the port State Contracting Party in accordance with the provisions of Article 48. The port State Contracting Party shall forward without delay this information to the flag State of the vessel and to the Executive Secretary.

2. The port State Contracting Party shall prohibit the entry into its ports of vessels that have not given the required prior notice and provided the information referred to in paragraph 1. The vessel shall in any case not be allowed to enter the port unless a confirmation issued by the flag State in accordance with the provisions in Article 47 (2) is presented.
3. When a non-Contracting Party vessel referred to in Article 48 (1) enters a port of any Contracting Party, it shall be inspected by authorized Contracting Party officials knowledgeable of the Conservation and Enforcement measures (and this Scheme), and shall not be allowed to land or tranship until this inspection has taken place. Such inspections shall include the vessels documents, log books, fishing gear, catch on board any other matter relating to the vessels activities in the Regulatory Area. The inspection shall be documented by at least completing the inspection form provided in Annex XIII.
4. Information on the results of all inspections of non-Contracting Party vessels conducted in the ports of Contracting Parties, and any subsequent action, shall without delay be sent to the Executive Secretary who shall post the information on the secured part of the NAFO website and inform the flag State, relevant RFMOs and other Contracting Parties.

### **Article 55 - Fishing Activities**

1. Contracting Parties shall ensure that their vessels do not receive or deliver transhipments of fish to or from a non-Contracting Party vessel referred to in Article 52 or engage in joint fishing operations with such vessels.
2. Landings and transhipments of all fish from a non-Contracting Party vessel referred to in Article 52 shall be prohibited in all Contracting Party ports, unless:
  - a) The vessel establishes that the fish subject to the NAFO convention were caught outside the Regulatory Area; or
  - b) The vessel establishes that it has applied all relevant Conservation and Enforcement Measures.
3. Contracting Parties denying landings or transhipments shall inform the vessel, the flag State of the vessel and the NAFO Secretariat of this decision.

### **Article 56 - Notification of presumed IUU Activities and Establishment of a Provisional List**

1. Upon receipt of information from Contracting Parties pursuant to Articles 52 to 55, the Secretariat shall enter the flag State, vessel name and letters and numbers of registration, and other identifying features of the vessel as available, on a Provisional List. The Secretariat shall place the Provisional List on a secure section of the NAFO website.
2. In addition to information submitted from Contracting Parties pursuant to Articles 52 to 55, Contracting Parties may at any time submit to the Secretariat any further information, which might be relevant for the identification of non-Contracting Party vessels that might be carrying out IUU fishing in the Regulatory Area.
3. At the same time, the Executive Secretary shall, in consultation with the Chair of STACTIC where practicable, advise relevant non-Contracting Parties of the vessels flying their flag that have been included in the Provisional List and provide the following information to the non-Contracting Party:
  - a) the reasons for the inclusion on the Provisional List and all relevant evidence upon which inclusion of the vessel on the list is based;
  - b) a copy of the NAFO Conservation and Enforcement Measures, including this Scheme;
  - c) request that it take measures in accordance with its applicable legislation to ensure that the vessel or vessels in question desist from any activities that undermine the effectiveness of Conservation and Enforcement Measures;
  - d) a request to report back to NAFO within 30 days from the date the letter is sent on the results of enquiries and/or measures it has taken in respect of the vessel or vessels concerned; and,
  - e) the dates when STACTIC and the General Council will be considering recommendations with respect to the composition of the IUU List, and an invitation to the non-Contracting Party to attend the meeting of STACTIC and the General Council as an observer, with the opportunity to further respond to the request specified in sub-paragraph d).
4. The Secretariat shall promptly provide non-Contracting Parties concerned with any additional information received pursuant to Articles 52 to 55 in respect of vessels flying their flag that have already been included on the Provisional List.
5. The Secretariat shall promptly distribute any information received from non-Contracting Parties to all Contracting Parties.
6. If a non-Contracting Party that has received information regarding one of the vessels entitled to fly its flag pursuant to paragraph 2 agrees to a listing the vessel concerned shall be transferred from the Provisional List to the IUU List.

## **Article 57 - Establishment of the IUU list**

1. STACTIC shall consider the Provisional List and as appropriate recommend to the General Council that the vessels either:
  - a) be removed from the Provisional List;
  - b) be retained on the Provisional List pending the receipt of further information; or,
  - c) be transferred to the IUU List.
2. STACTIC shall only consider vessels for inclusion on the IUU list if the period referred to in Article 56.3.d) has elapsed.
3. STACTIC shall undertake a review of the current IUU List and as appropriate recommend to the General Council that vessels are maintained thereon or removed. STACTIC shall only recommend that the General Council remove a vessel from either the Provisional or IUU list if the flag State of the vessel concerned provides satisfactory information to establish that:
  - a) it has taken effective action in response to the IUU fishing in question, including prosecution and imposition of sanctions of adequate severity;
  - b) it has taken measures to ensure the granting of the right to the vessel to fly its flag will not result in IUU fishing;
  - c) the vessel has changed ownership and the new owner can establish the previous owner no longer has any legal, financial, or real interests in the vessel, or exercises control over it and that the new owner does not have any legal, financial or real interest in, or exercise control over, a vessel that is on the IUU list or any equivalent type of list established by other Regional Fisheries Management Organizations; or,
  - d) the vessel did not take part in IUU fishing.
4. The General Council shall review the recommendations made by STACTIC pursuant to this Article, and shall determine the composition of the IUU List.
5. The Executive Secretary shall place the IUU List on the NAFO website. This list shall include the name and flag state of the vessel and, where available, the IMO number, the previous name (s), the previous flag state (s), the radio call sign.
6. The Secretariat shall transmit the IUU List and any relevant information regarding the List, including the reasons for listing or de-listing each vessel, to the secretariats of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (CCAMLR), the North East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) and the South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO). The Secretariat shall also circulate the IUU List to other regional fisheries management organizations.
7. The Secretariat shall provide to relevant flag States the names of vessels on the IUU List flagged to that state.
8. Upon receipt of NEAFC's IUU List and any relevant information regarding the list, the Secretariat shall circulate this information to the Contracting Parties. Notwithstanding paragraph 2, vessels that have been added to or deleted from the NEAFC IUU List that are flagged to non-Contracting Parties shall be incorporated into or deleted from the NAFO IUU List as appropriate, unless any Contracting Party objects within 30 days of the date of the transmittal by the Secretariat on the grounds that:
  - a) there is satisfactory information to establish that any of the requirements in paragraph 3 a)-d) have been met with regard to a vessel placed on the NEAFC IUU List, or
  - b) there is satisfactory information to establish that none of the requirements in paragraph 3 a)-d) have been met with regard to a vessel taken off the NEAFC IUU List.

In the event of an objection to a NEAFC IUU-listed vessel being incorporated into or deleted from the NAFO IUU List, such vessel shall be placed on the Provisional List. Article 56 shall not apply to vessels placed on the Provisional List pursuant to this paragraph.

## **Article 58 - Follow-up Action**

Contracting Parties shall take all necessary measures to the extent possible in accordance with their applicable legislation with regard to vessels on the IUU List, including:

- a) prohibiting fishing vessels, support vessels, refueling vessels, the mother-ships and cargo vessels flying their flag to assist vessels on the IUU List in any way, engage in fish processing operations or participate in any transshipment or joint fishing operations with vessels on the IUU List;
- b) prohibiting the supply of provisions, fuel or other services to vessels on the IUU List.
- c) prohibiting the entry into their ports of such vessels, except in case of force majeure;
- d) prohibiting the change of crew, except as required in relation to force majeure;

- e) refusing authorization of such vessels to fish in waters under their national jurisdiction;
- f) prohibiting the chartering of such vessels;
- g) refusing to entitle such vessels to fly their flag;
- h) prohibiting where traceable the imports of fish coming from such vessels;
- i) prohibiting the landing of fish coming from such vessels;
- j) encouraging importers, transporters and other sectors concerned, to refrain from negotiating and from transshipping of fish caught by such vessels;
- k) collecting and exchanging any appropriate information regarding vessels appearing on the IUU List with other Contracting Parties, non-Contracting Parties and other Regional Fisheries Management Organizations with the aim of detecting, controlling and preventing false import/export certificates regarding fish from such vessels.

### **Article 59 - Actions vis-à-vis Flag States**

1. Contracting Parties shall jointly and/or individually request non-Contracting Parties whose vessels appear on the IUU List to co-operate fully with the Organization in order to avoid undermining the effectiveness of the Conservation and Enforcement Measures adopted pursuant to the Convention.
2. The General Council shall review, at subsequent annual meetings as appropriate, actions taken by such non-Contracting Parties and identify those that have not rectified their fishing activities.
3. Contracting Parties should - to the extent possible, consistent with their international obligations and in accordance with applicable legislation - restrict the export and transfer of their formerly licensed fishing vessels to non-Contracting Parties identified in paragraph 2.



# NAFO - NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION CWP - COORDINATING WORKING PARTY ON FISHERY STATISTICS



## FORM FOR REPORTING STATISTICS ON NOMINAL CATCHES OF FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSCS, AND AQUATIC PLANTS BY SPECIES ITEMS, BY AREA TOTAL, SUBAREA, DIVISION AND SUBDIVISION (BUT EXCLUDING AQUACULTURE)

After insertion of final or provisional data for the calendar year 2008, please return this form

### before 1 May 2009 to:

Executive Secretary  
Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)  
2 Morris Drive, PO Box 638  
Dartmouth, N.S. B2Y 3Y9 Canada  
E-mail: [info@nafo.int](mailto:info@nafo.int)  
Tel: +1-902-468-5590  
Fax: +1-902-468-5538

The Senior Fishery Statistician  
Fisheries and Aquaculture Information and Statistics  
Service (FIES)  
Fisheries and Aquaculture Department, FAO  
00153 Rome, Italy  
Tel: +39-06-5705-5318/4949  
Fax: +39-06-5705-2476  
E-mail: [FIES-e-Foms@fao.org](mailto:FIES-e-Foms@fao.org)

EU Member States and EU Candidate Countries should send a copy to Eurostat:

Directorate E: Agriculture and Environment Statistics:  
Statistical Cooperation  
E-2-Agriculture statistics - production  
BP 1907, Luxembourg, Grand-Duché  
E-mail: [estat-fisheries@ec.europa.eu](mailto:estat-fisheries@ec.europa.eu)  
Fax: +352-4301-37318

Please retain one copy for reference

### THE SUBMISSION OF THESE REPORTS IS REQUESTED EVEN IN THE EVENT OF "NO-FISHING"

#### INSTRUCTIONS FOR THE COMPLETION OF STATLANT 21A BY NATIONAL OFFICES OF COUNTRIES FISHING IN THE NAFO AREA

1. See accompanying map showing the boundaries of each subarea, division and subdivision of NAFO area (FAO Major Fishing Area 21). Catches should be reported by these subareas, divisions and subdivisions.
2. Data should record nominal catches, i.e. live weight equivalent of landings expressed in tonnes.
3. Data should cover all industrial, artisanal and subsistence fisheries.

## FORMULAIRE POUR LA DÉCLARATION DES STATISTIQUES DES CAPTURES NOMINALES DE POISSONS, CRUSTACÉS, MOLLUSQUES ET PLANTES AQUATIQUES (AQUACULTURE NON COMPRISE), PAR CATEGORIES D'ESPÈCES, PAR ZONE, PAR SOUS-ZONE, PAR DIVISION ET SOUS-DIVISION

Après avoir inscrit les données définitives ou préliminaires pour l'année civile 2008, renvoyer le formulaire ci-joint

### avant le 1 mai 2009 à:

Executive Secretary  
Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)  
2 Morris Drive, PO Box 638  
Dartmouth, N.S. B2Y 3Y9 Canada  
E-mail: [info@nafo.int](mailto:info@nafo.int)  
Tél: +1-902-468-5590  
Télécopie: +1-902-468-5538

Statisticien principal des pêches  
Service de l'aquaculture et des statistiques sur les pêches  
et l'aquaculture (FIES)  
Département des pêches et de l'aquaculture, FAO  
00153 Rome, Italie  
Tél: +39-06-5705-5318/4949  
Télécopie: +39-06-5705-2476  
E-mail: [FIES-e-Foms@fao.org](mailto:FIES-e-Foms@fao.org)

Les États Membres et les Pays candidats de l'Union européenne sont priés d'envoyer une copie à l'Eurostat:

Direction E: Statistiques agricoles et environnementales:  
Coopération statistique  
E-2-Statistiques agricoles - production  
BP 1907, Luxembourg, Grand-Duché  
E-mail: [estat-fisheries@ec.europa.eu](mailto:estat-fisheries@ec.europa.eu)  
Télécopie: +352-4301-37318

Prière de conserver une copie aux fins de référence

### LA SOUMISSION DE CES RAPPORTS EST DEMANDÉE MÊME EN CAS DE PÊCHE NULLE

#### INSTRUCTIONS SUR LA MANIÈRE DE REMPLIR LE FORMULAIRE STATLANT 21A PAR LES BUREAUX NATIONAUX DES PAYS EFFECTUANT LA PÊCHE DANS LA ZONE NAFO

1. Voir la carte ci-joint indiquant les limites de chaque sous-zone, division et sous-division de la NAFO (principale zone de pêche 21 de la FAO) pour lesquelles les captures doivent être déclarées.
2. Les données doivent indiquer les captures nominales, c'est-à-dire l'équivalent en poids vit des quantités débarquées exprimé en tonnes.
3. Les données doivent concerner l'ensemble des pêches industrielles, artisanales et de subsistance.

## FORMULARIO PARA INFORMACIÓN ESTADÍSTICA DE CAPTURAS NOMINALES DE PECES, CRUSTÁCEOS, MOLUSCOS Y PLANTAS ACUÁTICAS POR PARTIDAS DE ESPECIES Y POR ÁREA, SUBÁREAS, DIVISIONES Y SUBDIVISIONES (CON EXCLUSIÓN DE LA ACUICULTURA)

Después de haber cumplimentado el presente formulario con datos definitivos o provisionales relativos al año civil de 2008, sírvase devolverlo

### antes del 1 de mayo de 2009 a:

Executive Secretary  
Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)  
2 Morris Drive, PO Box 638  
Dartmouth, N.S. B2Y 3Y9 Canada  
E-mail: [info@nafo.int](mailto:info@nafo.int)  
Tel: +1-902-468-5590  
Fax: +1-902-468-5538

Estadístico Superior de Pesca  
Servicio de Información y Estadísticas de Pesca y  
Acuicultura (FIES)  
Departamento de Pesca y Acuicultura, FAO  
00153 Roma, Italia  
Tel: +39-06-5705-5318/4949  
Fax: +39-06-5705-2476  
E-mail: [FIES-e-Foms@fao.org](mailto:FIES-e-Foms@fao.org)

Los estados miembros y los países candidatos de las Comunidades Europeas habrán de enviar una copia a Eurostat:

Direction E: Statistiques agricoles et environnementales:  
Coopération statistique  
E-2-Statistiques agricoles - production  
BP 1907, Luxembourg, Grand-Duché  
E-mail: [estat-fisheries@ec.europa.eu](mailto:estat-fisheries@ec.europa.eu)  
Fax: +352-4301-37318

Sírvase conservar una copia para referencia

### SE SOLICITA EL ENVÍO DE LOS FORMULARIOS INCLUSO EN AUSENCIA DE ACTIVIDAD PESQUERA

#### INSTRUCCIONES PARA RELLENAR EL FORMULARIO STATLANT 21A PARA LAS OFICINAS NACIONALES DE LOS PAÍSES QUE PESCAN LA ÁREA DE LA NAFO

1. Véase la mapa adjunta con los límites de cada subárea, división y subdivisión de la NAFO (área principal de pesca 21 de la FAO). Las capturas deberán registrarse con arreglo a estas subáreas, divisiones y subdivisiones.
2. Los datos deberán reflejar las capturas nominales, es decir, el equivalente en peso en vivo de los desembarques, expresado en toneladas.
3. Los datos deberán incluir todas las pesquerías industriales, artesanales y de subsistencia.

4. In view of the importance of recreational fishing for certain stocks, and the difficulty of distinguishing in many cases between recreational and subsistence fishing, and in accordance with the recommendation of the 16th Session of the CWP, Madrid, Spain, 20-25 March 1995, data should include recreational catches.
5. Production from aquaculture activities and data on discards should be excluded. Please indicate any other exclusions.
6. **In accordance with NAFO Scientific Council recommendation of September 2003, tuna data recording is discontinued in STATLANT 21A and 21B reports.**
7. This form should include data on nominal catches of national flag vessels landed in foreign ports. Data on nominal catches of foreign flag vessels landed in your ports should be excluded.
8. The flag of the vessel performing the essential part of the operation catching the fish should be considered the paramount indication of the nationality assigned to the catch data and this indication overridden only when one of the following arrangements between a foreign flag vessel and the host country exists:
- the vessel is chartered by the host country to augment its fishing fleet; and
  - the vessel fishes for the country by joint venture or similar agreements, and the operation of such vessel is an integral part of the economy of the host country.
- Countries involved in cooperative fishing arrangements with coastal states in the Northwest Atlantic should:
- record on the appropriate STATLANT 21 forms in the usual way the relevant national fishery statistics for all fishing activity *not related* to cooperative arrangements; and
  - use separate STATLANT 21 forms to record fishery statistics *accruing from* cooperative arrangements with coastal states, ensuring that these sheets are properly identified in Box (i) of the forms with appropriate wording to indicate the nature of the operations and the name of the coastal state with which the cooperative arrangement existed.
9. All countries fishing in subdivision 5Ze are required to record and report catches as coming from 5Zc-Canadian waters and 5Zu - USA waters.
10. National offices are expected to write in the blank lines on the form the names of any other species items for which catches are made. Please refer to the enclosed NAFO list of species items. Quantities reported as "unspecified", "various", etc., should be reduced to a minimum.
11. Data may be submitted on computer printouts or on computer diskettes for IBM compatible PC as ASCII files, together with a printout.
- Étant donné que la pêche sportive a une grande incidence sur certains stocks et qu'il est souvent difficile d'établir une distinction entre celle-ci et la pêche de subsistance, et en conformité avec la recommandation de la seizième session du CWP, Madrid, Espagne, 20-25 mars 1995, les données doivent concerner la pêche sportive.
5. Ce formulaire ne doit pas contenir les données sur aquaculture et les rejets. Prière d'indiquer autres exceptions.
6. **Conformément à la recommandation du Conseil scientifique de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (NAFO), l'enregistrement des données de thon est interrompu dans les rapports STATLANT 21A et 21B.**
7. Prière d'inclure les données de captures nominales des bateaux de pêche battant pavillon national et débarquées dans des ports étrangers. Il faut exclure les données de captures nominales des bateaux battant pavillon étranger et débarquées dans vos propres ports.
8. Le pavillon du navire effectuant la partie essentielle de l'opération de pêche doit être considéré comme le facteur déterminant du pays auquel sont attribuées les données des captures et on ne doit pas déroger à cette règle que lorsqu'un des arrangements ci-après est contracté entre un navire battant pavillon étranger et le pays ou la zone d'accueil:
- le navire est affrété par le pays ou la zone d'accueil pour accroître sa flotille de pêche; et
  - le navire pêche pour le compte du pays au titre d'un contrat de coentreprise ou d'arrangements similaires et les activités du navire font partie intégrante de l'économie du pays d'accueil.
- Les pays effectuant des opérations de pêche en coopération avec des états côtiers de l'Atlantique Nord-Ouest doivent:
- reporter comme d'habitude sur les formulaires STATLANT 21 les statistiques nationales des pêches relatives à toutes les activités qui *ne sont régies* par aucun accord de coopération; et
  - utiliser d'autres formulaires STATLANT 21 pour communiquer les statistiques *portant sur* les activités de pêche effectuées en vertu d'accords de coopération avec des états côtiers, en veillant à préciser à la case (i) de ces formulaires la nature des opérations et le nom du pays côtier avec qui l'accord de coopération a été conclu.
9. Tous les pays pêchant dans la sous-division 5Ze doivent communiquer séparément les statistiques de capture provenant de la sous-division 5Zc -eaux canadiennes et 5Zu - eaux américaines.
10. Les bureaux nationaux sont invités à indiquer dans les lignes non remplies du formulaire les noms de toutes les autres catégories d'espèces représentées dans les captures. Veuillez vous référer à la liste jointe des espèces de la NAFO. Prière de réduire au minimum les quantités classées sous les rubriques "non spécifique", "divers", etc.
11. Les données peuvent être fournies sur des sorties imprimées ou sur disquettes pour ordinateur PC compatible IBM comme fichiers ASCII, accompagnées d'une sortie imprimée.
4. Dada la importancia que la pesca de recreo tiene para algunas poblaciones y la dificultad de distinguir en muchos casos entre dicha pesca y la de subsistencia, y en conformidad con la recomendación de la decimosexta sesión de CWP, Madrid, España, 20-25 de marzo de 1995, los datos deberán incluir la pesca de recreo.
5. Se excluirá la producción relativa a la aquicultura y los descartes. Le rogamos indique cualquier otra exclusión.
6. **De acuerdo con la recomendación del Consejo Científico de la NAFO de Septiembre de 2003, se ha interrumpido el registro de datos del atún en los informes 21A y 21B de STATLANT.**
7. Le rogamos que incluya las capturas nominales de las embarcaciones con pabellón nacional desembarcadas en puertos extranjeros. Se excluirán las capturas nominales de embarcaciones con pabellón extranjero desembarcadas en sus puertos.
8. El pabellón de la embarcación que efectúa la mayoría de las operaciones de pesca debe considerarse como indicación decisiva para establecer a qué país hay que asignar los datos de captura y que dicha indicación quede derogada sólo cuando exista uno de los siguientes acuerdos entre una embarcación con pabellón extranjero y el país hospedante:
- la embarcación esté fletada por el país hospedante para aumentar su flota pesquera; y
  - la embarcación faene para el país mediante un contrato de empresa conjunta o acuerdos similares y la operación de dicha embarcación constituya parte integral de la economía del país hospedante.
- Los países que participan en acuerdos cooperativos de pesca con estados costeros del Atlántico noroeste deberán:
- registrar en la forma habitual en los formularios STATLANT 21 las estadísticas nacionales de pesca pertenientes de toda actividad pesquera *no relacionada* con los acuerdos cooperativos; y
  - utilizar formularios STATLANT 21 aparte para registrar datos estadísticos de pesca *derivados* de las empresas cooperativas con estados costeros, asegurándose de que estas hojas queden debidamente identificadas en la casilla (i) de los formularios, con un texto adecuado en el que se indique la naturaleza de las actividades y el nombre del estado costero con el que se mantienen acuerdos cooperativos.
9. Todos los países que pescan en la subdivisión, 5Ze deberán consignar por separado las estadísticas de captura procedente de la subdivisión 5Zc - aguas canadienses y 5Zu -aguas americanas.
10. Las oficinas nacionales deberán anotar en las líneas en blanco del formulario los nombres de cualesquiera otra partida de especies que se capturen. Rogamos consultar la lista adjunta de partidas de especies de la NAFO, y reducir al mínimo las cantidades notificadas como "sin especificar", "diversos", etc.
11. Los datos podrán presentarse en una copia impresa o en archivos ASCII en disquetes de ordenador compatible con IBM junto con la copia impresa.

[Year]	[Country Name]	English name	Scientific name	NAFO Code	TOTAL Area 21	01 Division 0A	02 Division 0B	09 Division 0(NK)	TOTAL Subarea 0	11 Division 1A	12 Division 1B	13 Division 1C	14 Division 1D	15 Division 1E	16 Division 1F	19 Division 1(NK)	TOTAL Subarea 1	21 Division 2G	22 Division 2H	23 Division 2J	29 Division 2(NK)	TOTAL Subarea 2	31 Division 3K	32 Division 3L	
SAL	Atlantic salmon	Salmo salar		318																					
ALE	Alcovie	Alopias pseudoharengus		302																					
HAL	Atlantic halibut	Hippoglossus hippoglossus		120																					
GHL	Greenland halibut	Reinhardtius hippoglossoides		118																					
WIT	Witch flounder	Glyptocephalus cynoglossus		114																					
PLA	Area 1 fishes (Long rough dab)	Hippoglossoides platessoides		112																					
YEL	Yellowtail flounder	Limanda ferruginea		115																					
FLW	Winter flounder	Pseudopleuronectes americanus		122																					
FLS	Summer flounder	Paralichthys dentatus		124																					
FLX	Firthfishes nel	Pleuronectes americanus		129																					
USK	Tusk (Cusk)	Brosme brosme		144																					
COD	Atlantic cod	Gadus morhua		101																					
GRC	Greenland cod	Gadus ogac		148																					
HKR	Red hake	Urophycis chuss		105																					
WHK	White hake	Urophycis tenuis		186																					
HAD	Haddock	Melanogrammus aeglefinus		102																					
POK	Saithe (= Pollock)	Pollachius virens		106																					
HKS	Silver hake	Merluccius bilinearis		104																					
RHG	Roughhead grenadier	Macrourus berglax		169																					
RNG	Roundnose grenadier	Coryphaenoides rupestris		168																					
OPT	Ocean pout	Macrozoarces americanus		164																					
ARG	Argentine	Argentina spp		312																					
CAA	Atlantic wolffish	Anarhichas lupus		189																					
NOR	Northern wolffish	Anarhichas dentatus		191																					
CAS	Spotted wolffish	Anarhichas minor		190																					
CAT	Wolffishes (= Catfishes) nel	Anarhichas spp		188																					
RED	Atlantic redfishes nel	Sebastes spp		103																					
SRA	Atlantic sea robins	Pleuronectes spp		136																					
ANG	American angler	Lopholatilus chamaeleus		132																					
HER	Atlantic herring	Clupea harengus		202																					
MHA	Atlantic menhaden	Brevoortia tyrannus		216																					
CAP	Capelin	Malinus villosus		340																					
SAU	Atlantic saury	Scomberus atlanticus		220																					
BLU	Bluefish	Scomberus atlanticus		220																					
RLO	Bluefish	Scomberus atlanticus		220																					
MAC	Atlantic mackerel	Scomber scombrus		284																					
BUT	Atlantic butterfish	Peprilus triacanthus		212																					
BSK	Basking shark	Cetorhinus maximus		474																					
CCT	Sand tiger shark	Carcharias taurus		460																					
SMA	Shortfin mako	Isurus paucus		464																					
POR	Porbeagle	Lamna nasus		462																					
BSH	Blue shark	Prionace glauca		468																					
DUS	Dusky shark	Carcharhinus obscurus		467																					
RHT	Atlantic sharpnose shark	Rhizoprionodon terraenovae		470																					
GSK	Greenland shark	Somniosus microcephalus		473																					
DGS	Piked dogfish	Squalus acanthias		452																					
CFB	Black dogfish	Centroscyllium fabricii		472																					
DGX	Dogfish sharks nel	Squalidae		459																					
SHX	Large sharks nel	Squaliformes		469																					
RJR	Starry ray	Amblyraja radiata		488																					
RJS	Smooth skate	Malacoraja sentia		489																					
RJD	Little skate	Leucoraja erinacea		480																					
RJG	Arctic skate	Amblyraja hyaborrea		482																					
RJK	Winter skate	Diplurus laevis		484																					
RJT	Winter skate	Leucoraja ocellata		487																					
SKA	Raja rays nel	Raja spp		479																					
RJO	Spineball ray	Bathyraja spinicauda		490																					
GRO	Groundfishes nel	Osteichthyes		199																					
REL	Pelagic fishes nel	Osteichthyes		299																					
FIN	Firthfishes nel	Osteichthyes		469																					
PRA	Northem prawn	Pandalus borealis		632																					
PAN	Pandalus shrimp nel	Pandalus spp		639																					
SOL	Longfin squid	Loligo pealeii		502																					
SOI	Northern shortfin squid	Illex illecebrosus		504																					
SCU	Various squids nel	Loliginidae, Omimastrephidae		509																					
<b>TOTAL</b>																									

[Year]	[Country Name]	English name	Scientific name	NAFO Code	33 Division 3M	34 Division 3N	35 Division 3O	36 Subdivision 3Pn	37 Subdivision 3Ps	39 Division 3(NK)	TOTAL Subarea 3	41 Division 4R	42 Division 4S	43 Division 4T	44 Subdivision 4Vn	45 Subdivision 4Vs	46 Division 4W	47 Division 4X	49 Division 4(NK)	TOTAL Subarea 4	51 Division 5Y	52 Subdivision 5Zc - Canada waters
SAL	Atlantic salmon		<i>Salmo salar</i>	318																		
ALE	Alewife		<i>Alosa pseudoharengus</i>	302																		
HAL	Atlantic halibut		<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	120																		
GHL	Greenland halibut		<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	118																		
WIT	Witch flounder		<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	114																		
PLA	Amer plaice (Long rough dab)		<i>Hippoglossoides platessoides</i>	112																		
YEL	Yellowtail flounder		<i>Limanda ferruginea</i>	113																		
FLW	Winter flounder		<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	122																		
FLS	Summer flounder		<i>Paralichthys dentatus</i>	124																		
FLX	Flattfishes nel		<i>Pleuronectiformes</i>	129																		
USK	Lusk (C-USK)		<i>Brosme brosme</i>	144																		
COD	Atlantic cod		<i>Gadus morhua</i>	101																		
GRC	Greenland cod		<i>Gadus ogac</i>	148																		
HKR	Red hake		<i>Urophycis chuss</i>	105																		
HKW	White hake		<i>Urophycis tenuis</i>	186																		
HAD	Haddock		<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	102																		
POK	Salleck (Pollock)		<i>Pollachius virens</i>	106																		
HKS	Silver hake		<i>Merluccius bilinearis</i>	104																		
RHG	Roughhead grenadier		<i>Macrourus berglax</i>	169																		
RNG	Roundnose grenadier		<i>Coryphaenoides rupestris</i>	168																		
OPT	Ocean pout		<i>Macrzoarces americanus</i>	164																		
ARG	Argentine		<i>Argentina spp</i>	312																		
CAA	Atlantic wolffish		<i>Anarhichas lupus</i>	189																		
CAB	Northern wolffish		<i>Anarhichas denticulatus</i>	191																		
CAS	Spotted wolffish		<i>Anarhichas minor</i>	190																		
CAT	Wolffishes (Catfishes) nel		<i>Anarhichas spp</i>	188																		
RED	Atlantic redfishes nel		<i>Sebastes spp</i>	103																		
SRA	Atlantic sea robins		<i>Priotelus spp</i>	136																		
ANG	American angler		<i>Lophius americanus</i>	132																		
HER	Atlantic herring		<i>Clupea harengus</i>	202																		
MHA	Atlantic mheaden		<i>Brevortia tyrannus</i>	216																		
CAP	Capelin		<i>Melanus villosus</i>	340																		
SOU	Atlantic saury		<i>Scomberesox saurus</i>	220																		
BLU	Bluefish		<i>Scomatomus saltatrix</i>	228																		
MAC	Atlantic mackerel		<i>Scomber scombrus</i>	204																		
BUT	Atlantic butterfish		<i>Peprilus triacanthus</i>	212																		
BSK	Basking shark		<i>Cetorhinus maximus</i>	474																		
CCIT	Sand tiger shark		<i>Carcharias taurus</i>	460																		
SMA	Shortfin mako		<i>Isurus paucus</i>	464																		
POR	Porbeagle		<i>Lamna nasus</i>	462																		
BSH	Blue shark		<i>Prionace glauca</i>	468																		
DUS	Dusky shark		<i>Carcharhinus obscurus</i>	467																		
RHT	Atlantic sharpnose shark		<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	470																		
GSK	Greenland shark		<i>Somniosus microcephalus</i>	473																		
DGS	Picked dogfish		<i>Squalus acanthias</i>	452																		
GFB	Black dogfish		<i>Centroscyllium fabricii</i>	472																		
DGX	Doofish sharks nel		<i>Squalidae</i>	459																		
SHX	Large sharks nel		<i>Squaliformes</i>	469																		
RJR	Starry ray		<i>Amblyraja radiata</i>	488																		
RJS	Smooth skate		<i>Malacoraja sentia</i>	489																		
RJD	Little skate		<i>Leucoraja erinacea</i>	480																		
RJG	Arctic skate		<i>Amblyraja hyperborea</i>	482																		
RJL	Banded skate		<i>Diplurus laevis</i>	484																		
RJT	Winter skate		<i>Leucoraja ocellata</i>	487																		
SKA	Raja rays nel		<i>Raja spp</i>	479																		
RJO	Spineball ray		<i>Bathyraja spinicauda</i>	490																		
GRO	Groundfishes nel		<i>Osteichthyes</i>	199																		
PEL	Pelagic fishes nel		<i>Osteichthyes</i>	299																		
FIN	Finfishes nel		<i>Osteichthyes</i>	109																		
ERA	Northern prawn		<i>Pandalus borealis</i>	632																		
PAW	Pandalus shrimps nel		<i>Pandalus spp</i>	639																		
SOL	Longfin squid		<i>Loligo pealeii</i>	502																		
SOL	Northern shortfin squid		<i>Illex illecebrosus</i>	504																		
SOU	Various squids nel		<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	509																		
			<b>TOTAL</b>																			

[Year]	[Country Name]	English name	Scientific name	NAFO Code	53 Subdivision 5ZU - USA waters	54 Subdivision 5Zw	59 Division 5(NK)	TOTAL Subarea 5	61 Division 6A	62 Division 6B	63 Division 6C	64 Division 6D	65 Division 6E	66 Division 6F	67 Division 6G	69 Division 6(NK)	TOTAL Subarea 6
SAL	Atlantic salmon		Salmo salar	318													
ALE	Alewife		Alosa pseudoharengus	302													
HAL	Atlantic halibut		Hippoglossus hippoglossus	120													
GHL	Greenland halibut		Reinhardtius hippoglossoides	118													
WIT	Witch flounder		Glyptocephalus cynoglossus	114													
PLA	Amer. plaice (Long rough dab)		Hippoglossoides platessoides	112													
VEL	Yellowtail flounder		Limanda terdigrica	116													
FLW	Winter flounder		Pseudopleuronectes americanus	122													
FLS	Summer flounder		Paralichthys dentatus	124													
FLX	Fatfishes nei		Pleuronectiformes	129													
USK	Tusk (=Cusk)		Brosme brosme	144													
COD	Atlantic cod		Gadus morhua	101													
GRC	Greenland cod		Gadus ogac	148													
HKR	Red hake		Urophycis chuss	105													
HWK	White hake		Urophycis tenuis	186													
HAD	Haddock		Melanogrammus aeglefinus	102													
POK	Saithe (=Pollock)		Pollachius virens	106													
HKS	Silver hake		Merluccius bilinearis	104													
RHG	Roughhead grenadier		Macrourus bergllax	169													
RNG	Roundnose grenadier		Coryphaenoides rupestris	168													
OPT	Ocean pout		Macrzoarces americanus	164													
ARG	Argentine		Argentina spp	312													
CAA	Atlantic wolffish		Anarhichas lupus	189													
CAB	Northern wolffish		Anarhichas denticulatus	191													
CAS	Spotted wolffish		Anarhichas minor	190													
CAT	Wolffishes (=Catfishes) nei		Anarhichas spp	188													
RED	Atlantic redfishes nei		Sebastes spp	103													
SRA	Atlantic searobins		Priotelus spp	136													
ANG	American angler		Lopholatilus chamaeleus	132													
HER	Atlantic herring		Clupea harengus	202													
MHA	Atlantic menhaden		Brevoortia tyrannus	216													
CAP	Capelin		Mallotus villosus	340													
SAU	Atlantic saury		Scomberesox saurus	220													
BLU	Bluefish		Pomatomus saltatrix	228													
MAC	Atlantic mackerel		Scomber scombrus	204													
BUT	Atlantic butterfish		Peripplus tilaceinus	212													
BSK	Basking shark		Cetorhinus maximus	474													
CCT	Sand tiger shark		Carcharias taurus	460													
SMA	Shortfin mako		Isurus paucus	464													
POR	Porbeagle		Isurus paucus	462													
BSH	Blue shark		Prionace glauca	468													
DUS	Dusky shark		Carcharhinus obscurus	467													
RHT	Atlantic sharpnose shark		Rhizoprionodon terraenovae	470													
GSK	Greenland shark		Somniosus microcephalus	473													
DGS	Picked dogfish		Squalus acanthias	452													
CFB	Black dogfish		Centroscyllium fabricii	472													
DGX	Dogfish sharks nei		Squalidae	459													
S-HX	Large sharks nei		Squaliformes	469													
RJR	Starry ray		Amblyraja radiata	488													
RJS	Smooth skate		Malacoraja senta	489													
RJD	Little skate		Leucoraja erinacea	480													
RJG	Arctic skate		Amblyraja hyperborea	482													
RJK	Barndoor skate		Dipturus laevis	484													
RJT	Winter skate		Leucoraja ocellata	487													
SKA	Raja rays nei		Raja spp	479													
RJO	Spineball ray		Bathyraja spinicauda	490													
GRO	Groundfishes nei		Osteichthyes	199													
PEL	Pelecypods nei		Osteichthyes	209													
FIS	Fishes nei		Osteichthyes	409													
PRA	Northern prawn		Pandalus borealis	632													
PAN	Pandalus shrimps nei		Pandalus spp	639													
SOL	Longfin squid		Loligo pealeii	502													
SOI	Northern shortfin squid		Illex illecebrosus	504													
SOU	Various squids nei		Loligidae, Omastrephidae	509													
<b>TOTAL</b>																	



NAFO -  
CWP -

NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION  
COORDINATING WORKING PARTY ON FISHERY STATISTICS

STATLANT 21 B  
Northwest Atlantic

## FORM FOR REPORTING FINAL NOMINAL CATCHES AND CORRESPONDING FISHING EFFORT

After insertion of final data for the calendar year 2008, please return this form **before 31 August 2009** to:

Executive Secretary  
Northwest Atlantic Fisheries Organization  
2 Morris Drive, PO Box 638  
Dartmouth, N.S. B2Y 3Y9 Canada

Tel: +1-902-468-5590  
Fax: +1-902-468-5538  
E-mail: [info@nafo.int](mailto:info@nafo.int)

EU Member States and EU Candidate Countries should send a copy to Eurostat:

Directorate E: Agriculture and Environment Statistics: Statistical Cooperation  
E-2: Agriculture Statistics - production  
EUROSTAT  
BP 1907, Luxembourg, Grand-Duché

Fax: +352-4301-37318  
E-mail: [estat.fisheries@ec.europa.eu](mailto:estat.fisheries@ec.europa.eu)

Please retain one copy for reference

### THE SUBMISSION OF THESE REPORTS IS REQUESTED EVEN IN THE EVENT OF "NO-FISHING"

#### INSTRUCTIONS FOR THE COMPLETION OF STATLANT 21B BY NATIONAL OFFICES OF COUNTRIES FISHING IN THE NAFO AREA

#### 1. GENERAL REMARKS

1.1 NAFO requires that the fishery statistics reported on STATLANT 21 B forms represent the complete and final national statistics for publication.

Data should refer to nominal catches, i.e. live weight equivalent of landings to be expressed in tonnes and should refer to the calendar year of capture.

1.2 Separate forms should be submitted for different combinations of:

- Fishing gear/method of fishing
- Vessel type
- Vessel size
- Main species sought
- NAFO subarea, division and subdivision.

1.3 Data should consist of nominal catches and associated effort data. The nominal catch data of the various species items recorded in each of the vertical columns (E) to (R) must be those for which the effort data are recorded on lines (1) to (3) in the corresponding columns.

1.4 If portions of a monthly catch have no associated effort, these portions must be reported on separate sheets (without effort) or they may be added to the catches with effort, provided that the effort values are prorated accordingly. If the latter situation applies, the percentages of the catches that have been prorated should be provided using line 4 on the form.

1.5 In accordance with NAFO Scientific Council recommendations of September 2003, tuna data recording is discontinued in STATLANT 21A and 21B reports.

1.6 Data should include nominal catches of national flag vessels landed in foreign ports. Data on nominal catches of foreign flag vessels landed in your ports should be excluded.

Countries involved in cooperative fishing arrangements with coastal states in the Northwest Atlantic should:

- (a) record on separate STATLANT 21 forms in the usual way the relevant national fishery statistics for all fishing activity *not* related to cooperative arrangements; and
- (b) use separate STATLANT 21 forms to record fishery statistics *accruing from* cooperative arrangements with coastal states, ensuring that these sheets are properly identified in Box (f) of the forms with appropriate wording to indicate the nature of the operations and the name of the coastal state with which the cooperative arrangement existed.

1.7 The flag of the vessel performing the essential part of the operation catching the fish should be considered the paramount indication of the nationality assigned to the catch data and this indication overridden only when one of the following arrangements between a foreign flag vessel and the host country exists:

- (a) the vessel is chartered by the host country to augment its fishing fleet; and
- (b) the vessel fishes for the country by joint venture or similar agreements, and the operation of such vessel is an integral part of the economy of the host country.

1.8 National offices are expected to write in the blank lines on the form the names of any other species items for which catches are made. Please refer to the enclosed NAFO list of species items for the Northwest Atlantic. Quantities reported as "unspecified", "various", etc. should be reduced to a minimum. In all instances where statistically significant quantities of fish, crustaceans, molluscs and other marine invertebrates are reported to the national office as "unspecified", "other", "various" or "miscellaneous", an attempt should be made to provide estimates of the species composition of such catches for insertion on the form. Such estimates are to be added to the quantities actually reported for the relevant species items. In this way, the quantities reported for such unidentified groupings can be kept to a minimum.

1.9 Data may be submitted on computer printouts, or on computer diskettes for IBM compatible PC on ASCII files, together with a printout.

#### 2. INSTRUCTIONS FOR COMPLETION OF BOXES AND LINES

2.1 **Fishing gear/method (box c):** For possible gear categories to be inserted in box (c), see list of gear categories and codes on next page. Use the standard abbreviations and the NAFO codes for gears used in the Northwest Atlantic. If fishing has been carried out by a gear for which no NAFO code has been assigned, insert the name of the gear and standard abbreviation, if applicable.

2.2 **Vessel type (box d):** NAFO requires that data for vessels using bottom and midwater trawls be reported separately by vessel type; insert in box (d) whichever of the following terms is pertinent:

- (i) bottom other trawls - side: OTB 1 (NAFO code 11)
- (ii) bottom other trawls - stern: OTB 2 (NAFO code 12)
- (iii) midwater other trawls - side: OTM 1 (NAFO code 14)
- (iv) midwater other trawls - stern: OTM 2 (NAFO code 15)

2.3 **Vessel size (box e):** Insert whichever of the following NAFO codes is appropriate to describe the GRT category of the fishing unit.

GRT CATEGORY	NAFO Code
0 - 49.9	2
50 - 149.9	3
150 - 499.9	4
500 - 999.9	5
1 000 - 1 999.9	6
2 000 - 99 999.9	7
not known	0
-----	
0 - 24.9	1 Canada only
25 - 49.9	2 " "

2.4 **Main species sought (box f):** Separate forms should be used to report data each time the target species changes. **Every effort** should be made to compile national statistics of catch and effort by "main species sought".

2.5 **NAFO subarea, division or subdivision (box h):** Insert in the relevant box the designated name of the respective NAFO division or subdivision (where applicable) to indicate where the catches were made. Statistics for Divisions 3P, 4V and 5Z have for several years been required to be reported by subdivisions and it is essential that data are compiled and reported for 3P (north), 3P (south), 4V (north), 4V (south) and 5Z (east and west) separately. In addition, as adopted by the NAFO General Council, September 1986, all countries fishing in subdivision 5Z are required to record and report catches as coming from 5Zc - Canadian waters, and 5Zu - USA waters. The attached STATLANT 21 A form has been modified accordingly. A revised chart showing the boundaries of each subarea, division and subdivision of NAFO (FAO Major Fishing Area 21) is attached.

2.6 **Fishing effort measures (categories A, B and C)**

**Category A:** The data for all three levels of precision of fishing effort, i.e. categories A, B and C (lines 1, 2 and 3 respectively), should be provided where possible. For category A (line 1), please write in a detailed unit of measure, e.g. hours fished or number of sets, etc. These units of measure will vary with gear used identified in box (c) of the form. For possible combinations of gear and effort see the following table:

Fishing gear	Effort measure descriptors	Definitions
Surrounding nets (purse seines)	Number of sets	Number of times the gear has been set or shot, whether or not a catch was made. This measure is appropriate when school size and packing density is related to stock abundance or sets are made in a random manner.
Beach seines	Number of sets	Number of times the gear has been set or shot, whether or not a catch was made.
Boat seines (Danish, etc.)	Hours fishing per day	Number of times the gear was set or shot per day, times the estimated mean set or shot duration.
Trawls	Number of hours fished	Number of hours during which the trawl was in the water (midwater trawl), or on the bottom (bottom trawl), and fishing.
Boat dredges	Number of hours fished	Number of hours during which the dredge was on the bottom and fishing.
Gillnets (set or drift)	Number of effort units	Length of nets expressed in 100-metre units multiplied by the numbers of sets made (= accumulated total length in metres of nets used in a given time period divided by 100).
Gillnets (fixed)	Number of effort units	Length of net expressed in 100-metre units multiplied by the number of times the net was cleared.
Traps (uncovered pound nets)	Number of effort units	Number of days fished times the number of units hauled.
Covered pots and fyke nets	Number of effort units	Number of lifts times the number of units (= total number of units fished in a given time period).
Longlines (set or drift)	Thousands of hooks	Number of hooks fished in a given time period divided by 1 000.
Handlines, (pole, troll, jig, etc.)	Number of line days	Total number of lines used in the given time period.
Harpoons	—	(Report effort levels B and C only)

**Category B:** For number of days fished (Line 2) the number of days on which fishing took place. For those fisheries in which searching is a substantial part of the fishing operation, days in which searching but no fishing took place should be included in "days fished" data.

**Category C:** For number of days on ground (Line 3), in addition to days fishing and searching also all other days while the vessel was on the ground should be included.

**Category D**

**Percent of pro-rated effort (Line 4):** Please indicate on line 4 the percentages of the catches that have been pro-rated; insert "none" if the data were 100 percent recorded.

## LIST OF GEAR CATEGORIES, ABBREVIATIONS AND CODES

Gear Categories	Standard Abbreviation	ISSCFG Code	NAFO Code
<b>Surrounding nets</b> With purse lines (purse seines) - one boat operated purse seines - two boat operated purse seines Without purse lines (lampara)	PS PS1 PS2 LA	01.1.0 01.1.1 01.1.2 01.2.0	31 - - -
<b>Seine nets</b> Beach seines Boat or vessel seines - Danish seines - Scottish seines - Pair seines Seine nets (not specified)	SB SV SDN SSC SPR SX	02.1.0 02.2.0 02.2.1 02.2.2 02.2.3 02.3.0	24 - 21 22 23 -
<b>Trawls</b> Bottom trawl - beam trawl - otter trawl <sup>1</sup> - pair trawls - nephrops trawls - shrimp trawls - bottom trawls (not specified) Midwater trawls - otter trawl <sup>1</sup> - pair trawls - shrimp trawls - midwater trawls (not specified) Other twin trawls Other shrimp twin trawls Other trawls (not specified) Pair trawls (not specified) Other trawls (not specified)	TBB OTB PTB TBN TBS TB OTM PTM TMS TM OTT OTS OT PT TX	03.1.0 03.1.1 03.1.2 03.1.3 03.1.4 03.1.5 03.1.9 03.2.0 03.2.1 03.2.2 03.2.3 03.2.9 03.3.0 03.4.9 03.5.9 03.5.0	- 18 10 16 - - - 13 17 - - 192 19 - - -
<b>Dredges</b> Boat dredges - Hand dredges	DRB DRH	04.1.0 04.2.0	71 72
<b>Lift nets</b> Portable lift nets Boat operated lift nets Shore operated stationary lift nets Lift nets (not specified)	LNP LNB LNS LN	05.1.0 05.2.0 05.3.0 05.3.0	- - - -
<b>Falling gear</b> Cast nets Falling gear (not specified)	FNC FG	06.1.0 06.3.0	- -
<b>Gillnets and entangling nets</b> Set gillnets (anchored) Drift nets Encircling gillnets Fixed gillnets (on stakes) Trammel nets Combined gillnets-trammel nets Gillnets and entangling nets (not specified) Gillnets (not specified)	GNS GND GNC GNF GTR GTR GEN GN	07.1.0 07.2.0 07.3.0 07.4.0 07.5.0 07.6.0 07.9.0 07.9.1	41 42 - - - - - 40
<b>Traps</b> Stationary uncovered pound-nets Pots Fyke nets Slow-nets Barriers, fences, weirs, etc. Aerial traps Traps (not specified)	FPN FPO FYK FSN FWR FAR FIX	08.1.0 08.2.0 08.3.0 08.4.0 08.5.0 08.6.0 08.9.0	61 62 - - 63 - 60
<b>Hooks and Lines</b> Hand-lines and pole-lines (hand operated) <sup>2</sup> Hand-lines and pole-lines (mechanized) <sup>2</sup> Set lines (longlines set) Drifting longlines Longlines (not specified) Trotting lines Hooks and lines (not specified) <sup>3</sup>	LHP LHM LLS LLD LL LTL LX	09.1.0 09.2.0 09.3.0 09.4.0 09.5.0 09.6.0 09.9.0	53 55 51 52 50 54 -
<b>Grappling and wounding</b> Harpoons	HAR	10.1.0	81
<b>Harvesting machines</b> Pumps Mechanized dredges Harvesting machines (not specified)	HMP HMD HMX	11.1.0 11.2.0 11.9.0	- - -
<b>Miscellaneous gear</b> <sup>4</sup>	MIS	20.0.0	90
<b>Recreational fishing gear</b>	RG	25.0.0	-
<b>Gear not known or not specified</b>	NK	99.0.0	99

<sup>1</sup> See section 2.2

<sup>2</sup> Including jigging lines

<sup>3</sup> Abbreviation LDV for dory operated line gears will be maintained for historical data purposes

<sup>4</sup> This item includes: hand and landing nets, drive-in-nets, gathering by hand with simple hand implements with or without diving equipment, poisons and explosives, trained animals, electrical fishing.



## Formats for Register of Vessels

### A. Fishing vessels:

Data Element	Code	Mandatory /Optional	Remarks
Start record	SR	M	System detail; indicates start of record
Address	AD	M	Message detail; destination, "XNW" for NAFO Secretariat
From	FR	M	Message detail; ISO-3 code of the transmitting Contracting Party
Record Number	RN	M	Message detail; message serial number in current year
Record Date	RD	M	Message detail; date of transmission
Record Time	RT	M	Message detail; time of transmission
Type of Message	TM	M	Message detail; message type, "NOT" as Notification of authorized vessels
Vessel Name	NA	M	Vessel registration detail; name of the vessel
Radio Call Sign	RC	M	Vessel registration detail; international radio call sign of the vessel
Flag State	FS	M	Vessel registration detail; State where the vessel is registered
Internal Reference Number	IR	O <sup>1</sup>	Vessel registration detail; Unique Contracting Party vessel number as ISO-3 flag state code followed by number
External Registration Number	XR	M	Vessel registration detail; the side number of the vessel
Port Name	PO	O	Vessel registration detail; port of registration or home port
Vessel Owner	VO	M <sup>2</sup>	Vessel registration detail; responsible for using the vessel
Vessel Charterer	VC	M <sup>2</sup>	Vessel registration detail; responsible for using the vessel
Vessel Type	TP	O	Vessel characteristic, FAO vessel code (Annex V.A)
Vessel Gear	GE	O	Vessel characteristic, FAO statistical classification of fishing gear (Annex VI)
Vessel capacity measurement method	VT	M	Vessel characteristic; vessel capacity in pairs as needed "OC" "OSLO" convention 1947,
tonnage		M	"LC" "London" convention ICTM-69 total capacity in tonnage
Vessel length measurement method	VL	M	Vessel characteristic; length in meters in pairs as needed "OA" overall; "PP" between perpendiculars
length		M	length in meters
Vessel Power measurement method	VP	M	Vessel characteristic; engine power in pairs as needed "KW" total installed engine power in vessel as kilowatts,
Power		M	"HP" total installed engine power as horsepower total installed engine power
Limited Authorization	LU	O	License detail; authorization subject to specific restrictions on operation in the R.A., "Yes" or "No"
End of record	ER	M	System detail; indicates end of the record

<sup>1</sup> Mandatory when used as a single identification in other messages.

<sup>2</sup> Whichever one is appropriate.

## **Chapter V**

### **PORT STATE CONTROL**

#### **Article 45 – Scope**

Subject to the right of the port State Contracting Party to impose requirements of its own for access to its ports, the provisions in this chapter apply to landings or transshipments in ports of Contracting Parties by fishing vessels flying the flag of another Contracting Party. The provisions apply to landing or transshipment of fish caught in the Regulatory Area, or fish products originating from such fish, that have not been previously landed or offloaded at a port.

This chapter also sets out the respective duties of the flag State Contracting Party and obligations of the master of fishing vessels seeking to land catch in a port of a Contracting Party.

#### **Article 46 – Duties of the Port State Contracting Party**

1. The port State Contracting Party shall designate ports to which fishing vessels may be permitted access for the purpose of landing or transshipment. It shall transmit to the Executive Secretary a list of these ports. Any subsequent changes to the list shall be notified to the Executive Secretary no less than fifteen days before the change comes into effect.
2. The port State Contracting Party shall establish a minimum prior notification period. The prior notification period should be 3 working days before the estimated time of arrival. However the port State Contracting Party may make provisions for another prior notification period, taking into account, inter alia, distance between fishing grounds and its ports. The port State Contracting Party shall advise the Executive Secretary of the prior notification period.
3. The port State Contracting Party shall designate the competent authority which shall act as the contact point for the purposes of receiving notifications in accordance with Article 48 (1, 2 and/or 3), receiving confirmations in accordance with Article 47(2) and issuing authorizations in accordance with paragraph 6. The port State Contracting Party shall advise the Executive Secretary about the competent authority name and its contact information.
4. The requirements contained in paragraphs 1, 2 and 3 do not apply to a Contracting Party that does not permit any landings or transshipments in its ports by vessels flying the flag of another Contracting Party.
5. The port State Contracting Party shall forward a copy of the form as referred to in Article 48 (1 and 2) without delay to the flag State Contracting Party of the vessel and to the flag State Contracting Party of donor vessels where the vessel has engaged in transshipment operations.
6. Landing or transshipment operations may only commence after authorization has been given by the competent authorities of the port State Contracting Party. Such authorization shall only be given if the confirmation from the flag Contracting Party as referred to in Article 47 (2) has been received.
7. By way of derogation from paragraph 6 the port State Contracting Party may authorize all or part of a landing in the absence of the confirmation referred to in paragraph 6. In such cases the fish concerned shall be kept in storage under the control of the competent authorities. The fish shall only be released to be sold, taken over, produced or transported once the confirmation referred to in paragraph 6 has been received. If the confirmation has not been received within 14 days of the landing the port State Contracting Party may confiscate and dispose of the fish in accordance with national rules.
8. The port State Contracting Party shall without delay notify the master of the fishing vessel of its decision on whether to authorize the landing or transshipment by returning a copy of the form PSC 1 or 2 with Part C duly completed. This copy shall also be transmitted to the Executive Secretary without delay.
9. In case of cancellation of the prior notification referred to in Article 48, paragraph 2, the port State Contracting Party shall forward a copy of the cancelled PSC 1 or 2 to the flag state Contracting Party and the Executive Secretary.
10. Unless otherwise required in a recovery plan, the port State Contracting Party shall carry out inspections of at least 15 % of all such landings or transshipments during each reporting year.
11. Inspections shall be conducted by authorized Contracting Party inspectors who shall present credentials to the master of the vessel prior to the inspection.
12. The port State Contracting Party may invite inspectors of other Contracting Parties to accompany their own inspectors and observe the inspection of landings or transshipment operations.

13. An inspection shall involve the monitoring of the entire discharge or transhipment in that port and the port State Contracting Party shall as a minimum:
  - a) cross-check against the quantities of each species landed or transhipped,
    - i. the quantities by species recorded in the logbook
    - ii. catch and activity reports, and
    - iii. all information on catches provided in the prior notification (PSC 1 or 2)
  - b) verify and record the quantities by species of catch remaining on board upon completion of landing or transhipment;
  - c) verify any information from inspections carried out pursuant to Chapter IV;
  - d) verify all nets on board and record mesh size measurements;
  - e) verify fish size for compliance with minimum size requirements.
14. Each inspection shall be documented by completing form PSC 3 (port State Control inspection form) as set out in Annex XIII. The inspectors may insert any comments they consider relevant. They shall sign the report and request that the master sign the report. The master may insert any comment he considers relevant and shall be provided with a copy of the report.
15. The port State Contracting Party shall without delay transmit a copy of each port State Control inspection report and, upon request, an original or a certified copy thereof, to the flag State Contracting Party and to the flag State of any vessel that transhipped catch to the inspected fishing vessel. A copy shall also be sent to the Executive Secretary without delay.
16. The port State Contracting Party shall make all possible efforts to avoid unduly delaying the fishing vessel and ensure that the vessel suffers the minimum interference and inconvenience and that unnecessary degradation of the quality of the fish is avoided.

#### **Article 47 - Duties of the Flag State Contracting Party**

1. The flag State Contracting Party shall ensure that the master of any fishing vessel entitled to fly its flag complies with the obligations relating to masters set out in this Chapter.
2. The flag State Contracting Party of a fishing vessel intending to land or tranship, or where the vessel has engaged in transhipment operations outside a port, the flag State Contracting Party or parties, shall confirm by returning a copy of the form, PSC 1 or 2, transmitted pursuant to Article 46 (5) with part B duly completed, stating that:
  - a) the fishing vessel declared to have caught the fish had sufficient quota for the species declared;
  - b) the declared quantity of fish on board has been duly reported by species and taken into account for the calculation of any catch or effort limitations that may be applicable;
  - c) the fishing vessel declared to have caught the fish had authorization to fish in the areas declared; and
  - d) the presence of the vessel in the area in which it has declared to have taken its catch has been verified by VMS data.
3. The Flag State Contracting Party shall designate the competent authority, which shall act as the contact point for the purposes of receiving notifications in accordance with Article 46 (5) and providing confirmation in accordance with Article 46 (6), and communicate this information to the NAFO Secretariat for dissemination to Contracting Parties.

#### **Article 48 - Obligations of the Master of a Fishing Vessel**

1. The master or the agent of any fishing vessel intending to make a port call shall notify the competent authorities of the port State Contracting Party within the notification period referred to in Article 46 (2). Such notification shall be accompanied by the form provided for in Annex XXIV with Part A duly completed as follows:
  - a) Form PSC 1, as referred to in Annex XXIV (A) shall be used where the vessel is landing or transshipping its own catch; and
  - b) Form PSC 2, as referred to in Annex XXIV (B), shall be used where the vessel has engaged in transhipment operations. A separate form shall be used for each donor vessel.
  - c) Both forms PSC 1 and PSC 2 shall be completed in cases where a vessel is intending to land both its own catch and catch that was received through transhipment.
2. A master or the agent may cancel a prior notification by notifying the competent authorities of the port they intended to use. The notification shall be accompanied by a copy of the original PSC 1 or 2 with the word "cancelled" written across it.
3. The master of a fishing vessel shall:
  - a) co-operate with and assist in the inspection of the fishing vessel conducted pursuant to these procedures and shall not obstruct, intimidate or interfere with the port State inspectors in the performance of their duties;

- b) provide access to any areas, decks, rooms, catch, nets or other gear or equipment, and provide any relevant information which the port State inspectors request including copies of any relevant documents.

### **Article 49 - Duties of the Executive Secretary**

1. The Executive Secretary shall without delay post on the NAFO website:
  - a) the list of designated ports;
  - b) the prior notification periods established by each Contracting Party;
  - c) the information about the designated competent authorities in each port State Contracting Party; and,
  - d) the information about the designated competent authorities in each Flag State Contracting Party.
2. The Executive Secretary shall without delay post on the secure part of the NAFO website:
  - a) copies of all PSC 1 and 2 forms transmitted by port State Contracting Parties;
  - b) copies of all inspection reports, as referred to in Annex XIII (PSC 3 form), transmitted by port State Contracting Parties.
3. All forms related to a specific landing or transshipment shall be posted together.

### **Article 50 – Serious infringements**

The following infringements shall be considered serious:

- a) preventing inspectors from carrying out their duties (Article 48 (3));
- b) landing or transshipping in a port not designated in accordance with the provisions of Article 46 (1);
- c) failure to comply with the provisions of Article 48 (1);
- d) landing or transshipping without authorization of the port State as referred to in Article 46 (6);

Such infringements shall be followed up according to appropriate national legislation.

The provisions in Article 42(1), (2) and (3) shall apply.

**Annex XXIV**  
**Port State Control Prior Notification Forms**

<b>PORT STATE CONTROL FORM – PSC 1</b>								
<b>PART A: To be completed by the Master of the Vessel. Please use black ink.</b>								
Name of Vessel:		IMO Number <sup>1</sup> :		Radio Call Sign:		Flag State:		
Email Address:		Telephone Number:		Fax Number:		Inmarsat Number:		
Port of Landing or Transshipment:								
Estimated Time of Arrival:			Date:		Time UTC:			
Total catch on board – all areas						Catch to be landed <sup>2</sup>		
Species <sup>3</sup>	Product <sup>4</sup>	Area of catch			Conversion factor	Product weight (kg)	Product weight (kg)	
		NEAFC CA (ICES subareas and divisions)	NAFO RA (Sub Division)	Other areas				
<b>PART B: For official use only – to be completed by the Flag State</b>								
The Flag State of the vessel must respond to the following questions by marking in the box “Yes” or “No”					NEAFC CA		NAFO RA	
					Yes	No	Yes	No
a) The fishing vessel declared to have caught the fish had sufficient quota for the species declared								
b) The quantities on board have been duly reported and taken into account for the calculation of any catch or effort limitations that may be applicable								
c) The fishing vessel declared to have caught the fish had authorization to fish in the area declared								
d) The presence of the fishing vessel in the area of catch declared has been verified according to VMS data								
<b>Flag State Confirmation:</b> <i>I confirm that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.</i>								
<b>Name and Title:</b>				<b>Date:</b>				
<b>Signature:</b>				<b>Official Stamp:</b>				
<b>PART C: For official use only – to be completed by the Port State</b>								
<b>Name of Port State:</b>								
<b>Authorization:</b>	<b>Yes:</b>	<b>No:</b>	<b>Date:</b>					
<b>Signature:</b>			<b>Official Stamp:</b>					
<sup>1</sup> Fishing vessels not assigned an IMO number shall provide their external registration number.								
<sup>2</sup> If necessary an additional form or forms shall be used.		<sup>3</sup> FAO Species Codes – NEAFC Annex V – NAFO Annex II			<sup>4</sup> Product presentations – NEAFC Appendix I to Annex IV-NAFO Annex XX(C)			

**Annex XIII**  
**Report on Port State Control Inspection (PSC-3)**

<b>A. INSPECTION REFERENCE. Please use black ink</b>									
Landing	Yes	No	Transhipment	Yes	No				
Port State			Port of landing or transhipment						
Vessel name		Flag State		IMO Number <sup>1</sup>			Int. Radio call sign		
Landing/transhipment started		Date			Time				
Landing/transhipment ended		Date			Time				
<b>B. INSPECTION DETAILS</b>									
Name of donor vessel <sup>2</sup>			IMO Number <sup>1</sup>			Radio call sign		Flag State	
<b>B.1 CATCH RECORDED IN THE LOGBOOK</b>									
Species <sup>3</sup>		Area of catch			Declared live weight kg			Conversion factor used	
<b>B.2 FISH LANDED OR TRANSHIPPED</b>									
Species <sup>4</sup>	Product <sup>5</sup>	Area of catch	Product weight landed in kg	Con-version factor	Equivalent live weight kg	Diff (kg) between live weight declared in the logbook and the live weight landed	Diff (%) between live weight declared in the logbook and the live weight landed	Diff (kg) between Product weight landed and PSC 1/2	Diff (%) between Product weight landed and PSC 1/2

<sup>1</sup>Fishing vessels not assigned an IMO number shall provide their external registration number.  
<sup>2</sup>In case where a vessel has engaged in transhipment operations. A separate form shall be used for each donor vessel.  
<sup>3</sup>FAO Species Codes – NEAFC Annex V – NAFO Annex II  
<sup>4</sup>FAO Species Codes – NEAFC Annex V – NAFO Annex II  
<sup>5</sup>Product presentations – NEAFC Appendix 1 to Annex IV – NAFO Annex XX(C)



<b>E. INFRINGEMENTS AND FOLLOW-UP</b>			
<b>E.1 Sea Inspection</b>			
<b>Infringements resulting from inspections inside NAFO R.A.</b>			
Inspection Party	Date of inspection	Division	NAFO CEM infringement legal reference
<b>E.2 Port Inspection Infringements results</b>			
<b>(a) – Confirmation of Infringements found at sea inspection</b>			
NAFO CEM infringement legal reference		National infringement legal reference	
<b>(b) – Infringements found at sea inspection and not possible to be confirmed during the Port inspection.</b>			
<b>Comments:</b>			
<b>(c) – Additional infringements found during the Port Inspection</b>			
NAFO CEM infringement legal reference		National infringement legal reference	
<b>Observations:</b>			
<b>F. DISTRIBUTION</b>			
Copy to Flag State	Copy to NEAFC Secretary	Copy to NAFO Executive Secretary	